

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVI. évfolyam, 22. szám, 2012

Megjelenik kéthetente
2012. november 20.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS....	4
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Agrárpolitikai hírek.....	5
Kisebbségi a tárolási zöldségfélék kínálata.....	6
Magyarországi piaci információk.....	12
Nemzetközi piaci információk.....	17
BORPIACI JELENTÉS.....	18
Magyarországi piaci információk.....	18
Agrárpolitikai hírek.....	19

ÖSSZEFOGLALÓ

A 45-46. héten jelentősen kibővült a külpiaci zöldség- és gyümölcsfajok köre, a hazai termesztőberendezésből származó zöldségfajok esetében pedig érződik a fűtési költségek áremelő hatása.

A belföldi cukkini alacsonyabb felhozatala miatt a termelői ára 280 forint körülire, a kígyóuborkáé pedig a két héttel korábbi árszinthez képest közel 40 százalékkal, 335 forint/kg-ra emelkedett.

A különböző típusú magyarországi paradicsom mellett a 46. héten került piacra az Olaszországból és a Spanyolországból származó áru is.

A gyümölcsfélék kínálatában kis mennyiségben időnként megjelenik a hazai és a külpiaci szamóca, melyeket egyaránt 2000 forint/kg körüli áron értékesítettek a 46. héten.

Magyarországon kevesebb tárolási zöldségfélét takarítottak be 2012-ben, ami magasabb termelői árakat eredményezett. A burgonya termelői ára 2012. július-október között – a kisebb kínálat hatására – 28 százalékkal magasabb volt, mint az előző év ugyanazon időszakában. Szakértők szerint a jó minőségű magyarországi burgonyakészlet 2013 január-februárjában kimerülhet. A szabadföldi fejes káposzta termelői ára 145 százalékkal, a sárgarépáé 17 százalékkal, a petrezselyemgyökéré 14 százalékkal volt magasabb 2012. 28-46. hetében az előző év hasonló időszakához viszonyítva. A barna héjú vöröshagyma termelői ára július-októberben 12 százalékkal maradt el (79 forint/kg) a 2011. év ugyanezen időszakában megfigyelttől. Meg kell azonban jegyezni, hogy a vöröshagyma termelői ára november első heteiben már 24-25 százalékkal magasabb volt az egy évvel korábbinál.

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsának adatai alapján az idén várhatóan egymillió hektoliterrel kevesebb bort készítenek a borászok a tavalyi évihez képest. Szakértők szerint a borhiány és a szőlő felvásárlási árának emelkedése miatt a legtöbb pincészet 10-20 százalékos áremelést tervez 2013-ban.

Az AKI PÁIR adatai szerint a belföldön termelt borok értékesítése csaknem 29 százalékkal csökkent, értékesítési ára 18 százalékkal emelkedett 2012 első tíz hónapjában 2011 azonos időszakához képest.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A 45-46. héten jelentősen kibővült a külpiaci zöldség- és gyümölcsfajok köre, a hazai termesztőberendezésből származó zöldségfajok esetében pedig érződik a fűtési költségek áremelő hatása.

A belföldi cukkini alacsonyabb felhozatala miatt 280 forint körülre emelkedett a termelői ára kilogrammonként, illetve megjelent a spanyolországi és az olaszországi termék is a reprezentatív nagybani piacon.

Hazai kigyóuborkából szintén kisebb a kínálat, ami a magasabb termelési költségekkel együtt a 46. héten a két héttel korábbi árszínhez képest közel 40 százalékos árnövekedést eredményezett (335 forint/kg). A tavalyi év ugyanezen hetében mértől viszont még ez a magasabb ár is lényegesen elmaradt. A korábbi esztendőkből már néhány héttel előbb, az idén azonban a 46. héten jelent meg az import kigyóuborka (373 forint/kg).

A megfigyelt időszakban került piacra kilogrammos kiszerezésben a Belgiumból származó sárgarépa. A ha-

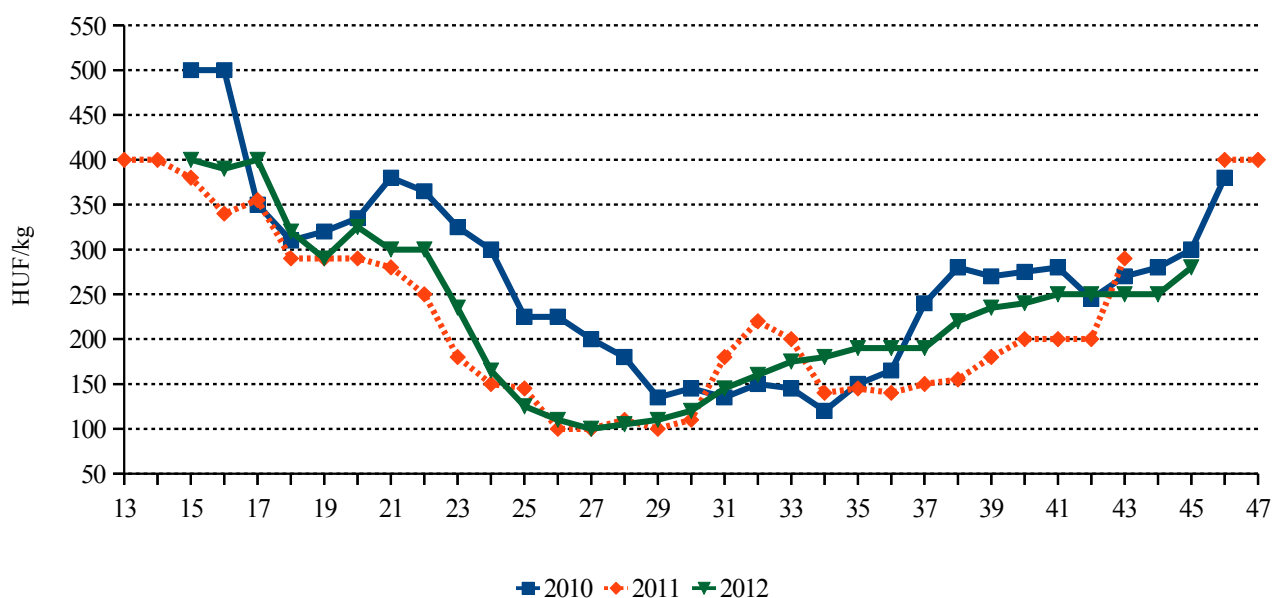
sonló minőségű (mosott, egységes méretű) belpiacival közel megegyező, 120 forint/kg az ára.

A különböző típusú magyarországi paradicsom mellett importként csak koktél szerepelt a kínálatban, a 46. héten, azonban Olaszországból és Spanyolországból megjelent a gömb és a fürtös típus is. A belföldi gömb típus termelői ára mérettartománytól függően 300-325 forint, a fürtösé 335-350 forint között, a koktélparadicsomé pedig 650-750 forint körül alakult kilogrammonként a 46. héten.

A gyümölcsfélék kínálatában kis mennyiségben időnként megjelenik a hazai és a külpiaci számóca. A belföldi és a görögországi terméket a 46. héten egyaránt 2000 forint/kg körüli áron értékesítették.

Belpiaci csemegezőlőből már szinte csak Chasselas kapható a Budapesti Nagybani Piacon (300 forint/kg). A bécsi nagybani piacon pedig a brazilai, az olaszországi és a törökországi mellett Magyarországról származó csemegezőlő is jelen volt a kínálatban 1,36 euró/kg áron a 45. héten.

1. ábra: A belföldi cukkini termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



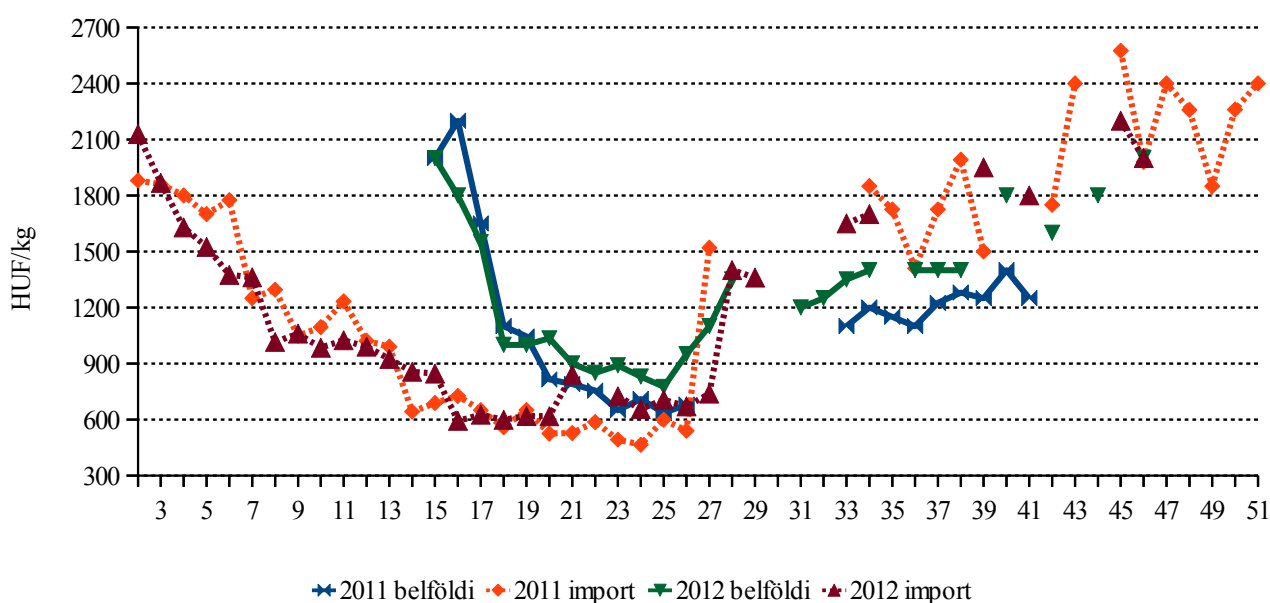
Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: A belföldi kígyóuborka termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

	HUF/kg						
	40. hét	41. hét	42.hét	43. hét	44. hét	45. hét	46. hét
2011	155	250	300	365	450	450	410
2012	180	145	180	180	240	300	335
Változás (százalék)	116,1	58,0	60,0	49,3	53,3	66,6	81,7

Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi és az import számoça ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- Az Európai Bizottság november 14-ei döntése értelmében az EU 27,15 millió euróval járul hozzá a mezőgazdasági termékek (köztük a zöldség és gyümölcsfélék) promóciójához az EU-n belül és kívül.
- A Vidékfejlesztési Minisztérium pályázatot írt ki a 2012/2013. tanévi iskolagyümölcs-program kommunikációs tevékenységének megvalósítására, legfeljebb 57 millió forintos támogatás elnyerésére. A támogatható tevékenységek közé sorolják egyebek mellett a tájékoztató kampányokat, műsorok sugárzását, elektronikus közlemények megjelentetését, konferenciák, találkozók szervezését, népszerűsítő plakátok, levelek, szórólapok, brosúrák, ajándéktárgyak készítését. A jóváha-

gyás iránti kérelmet 2012. november 21-ig kell benyújtani a minisztériumhoz.

- A vidékfejlesztési minisztérium meghirdette a „Magyarország legszebb konyhakertje 2013” című pályázatot. A kiskertek tulajdonosai 2013. április 15-ig jelentkezhetnek a helyi önkormányzatnál.
- Az agrártermékek hazai és külföldi értékesítésének elősegítésére kereskedőház létesült Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében, amely a megye 40 ezer őstermelőjének, valamint 3 ezer családi gazdaságának nyújt majd segítséget a mezőgazdasági termékek szervezett értékesítéséhez. Az első évben, 2013-ban főként gyümölcsöt és zöldségféléket, azt követően pedig valamennyi mezőgazdasági és élelmiszer-ipari termék értékesítését szervezi majd a létrehozott központ.

Kisebb a tárolási zöldségfélék kínálata

Az EU-15 tagállamok legnagyobb burgonyatermelőinél (Hollandia, Németország, Franciaország, Egyesült Királyság és Belgium) a termőterület 5,8 százalékkal, a termésátlag 9,2 százalékkal, a termés 14,5 százalékkal (23 millió tonnára) csökkent 2012-ben az előző évihez képest.

Európában a káposzta termőterülete zsugorodott, így termése csökkent, emellett a minőséget rontotta a kedvezőtlen időjárás, illetve az aszályal járó rovarkártétel is. Európában a 2010-es évhez hasonlóan hiány alakulhat ki, különösen Bulgáriában, Romániában és Szerbiában jelentős a termés kiesés. Az EU legnagyobb káposztatermelője Lengyelország, ahol a termőterület a magyarországinál tízszer nagyobb, 30 ezer hektár körül alakul. Lengyelországban 15 százalékkal csökkent 2012-ben a káposzta termőterülete. A kisebb kínálat miatt az ideai betakarítású fejes káposzta termelői ára emelkedett.

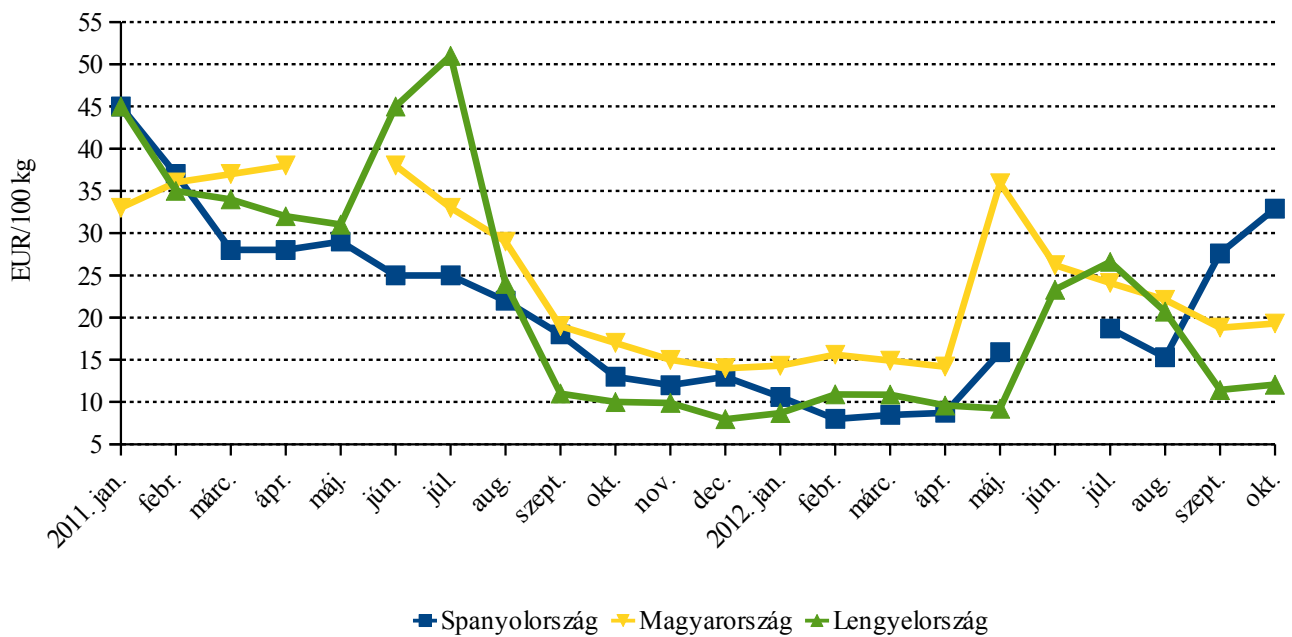
Az előrejelzések szerint az EU-ban kevesebb vöröshagyma termett 2012-ben, mint egy évvel korábban. Hollandiában 10 százalékkal csökkent a termőterület. Hollandia exportja 5 százalékkal 610-640 ezer tonnára nőtt 2012 első kilenc hónapjában, az EU tagállamok felé 17 százalékkal csökkent (221 ezer tonna), ugyanakkor a harmadik országok felé 21 százalékkal (418,5 ezer tonna) bővült a kivitel. Megjegyezzük, hogy Oroszország felé 73 százalékkal 22,7 ezer tonnára esett a kivitel.

Lengyelországban a vöröshagyma termőterülete 20 ezer hektár körül alakult. Az ország középső és keleti részein kisgazdaságok jellemzőek, kevésbé megoldott az öntözés, a termésátlag 30-35 tonna/hektár között alakult. A termést jégeső, valamint szárazság károsította. Ausztriában a telepített öntözőberendezések ellenére a 2011. évi alacsony árak miatt csökkenő termőterület és a szárazság hatására 10-15 százalékkal kevesebb terméssel számolnak az idén. Németországban 10 százalékkal csökkent a vöröshagyma termőterülete (2011-ben: 9,44 ezer hektár), 570 ezer tonna termést becsültek 2012-re. Romániában 15-20 százalékkal kisebb területen termesztettek vöröshagymát az idén, mint tavaly. A hosszú hideg tél miatt a szezon később kezdődött, ugyanakkor júniusig bőséges csapadék volt, ezért 40-45 tonna/hektár termésátlagot becsültek.

Az Unió vöröshagymaexportja a harmadik országok felé 7 százalékkal 310,4 ezer tonnára bővült az idei év első hét hónapjában az előző év azonos időszakához képest. Ugyanakkor a legnagyobb felvevőpiac, Oroszország uniós vöröshagymaimportja 63 százalékkal esett vissza (39,6 ezer tonnára) 2012 első hét hónapjában az elmúlt év azonos időszakához képest. A gyengébb 2012. évi termés ellenére a vöröshagyma ára alacsonyabb szintről indult a 2012/2013. szezon kezdetén, mint egy évvel korábban.

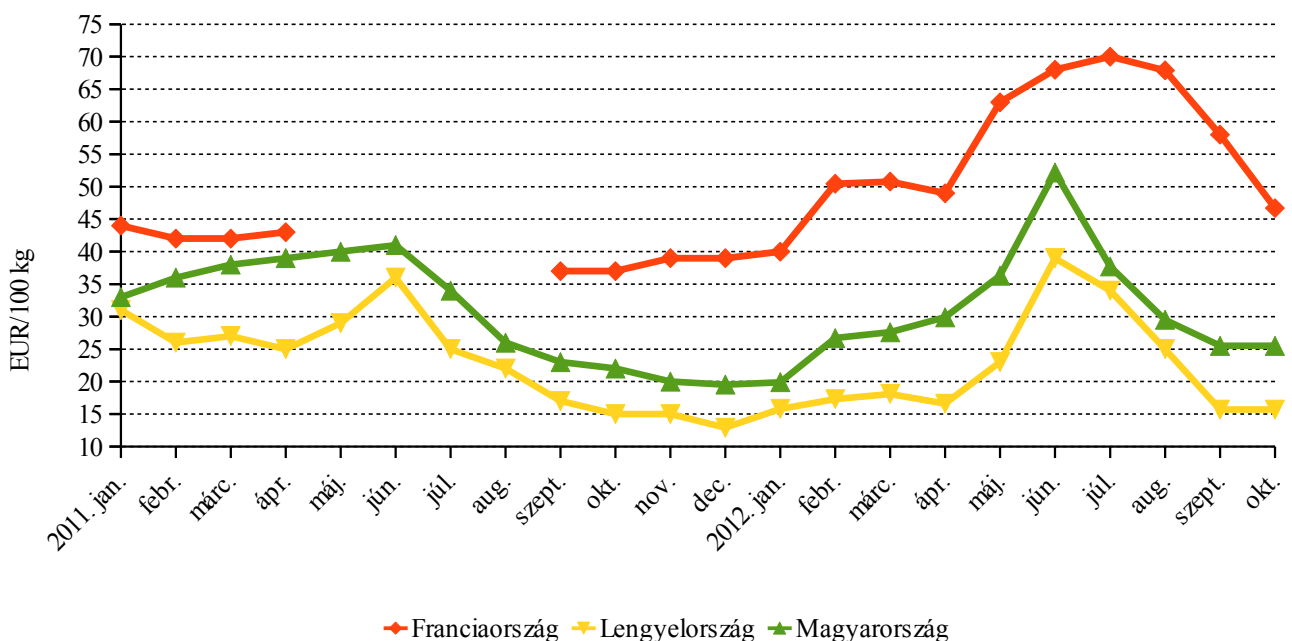
Az EU tagállamai közül a legnagyobb sárgarépa- és petrezselyemgyökér-termelők Lengyelország és Franciaország. Franciaországban a sárgarépa termőterülete 5 százalékkal 8,2 ezer hektárra, a termése 7 százalékkal 326 ezer tonnára csökkent 2012-ben az előző évihez viszonyítva. Hollandiában 13 százalékkal 34 millió tonnára csökkent a sárgarépa termése.

3. ábra: A barna héjú vöröshagyma (40-80 mm) nettó termelői ára az EU néhány tagállamában



Forrás: Európai Bizottság, AKI PÁIR

4. ábra: A sárgarépa nettó termelői ára az EU néhány tagállamában



Forrás: Európai Bizottság, AKI PÁIR

Magyarországon a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal termésbecslése szerint az elmúlt évinél 15 százalékkal kevesebb, 511 ezer tonna burgonyát takarítottak be az idén. A kínálat évről-évre a belföldi termés 4-8 százalékát kitevő import burgonyával egészül ki. A 2011. évi bőséges termés miatt 2012 első nyolc hónapban az étkezési burgonya behozatala 38 százalékkal 15,3 ezer tonnára csökkent az egy évvel korábbihoz vi-

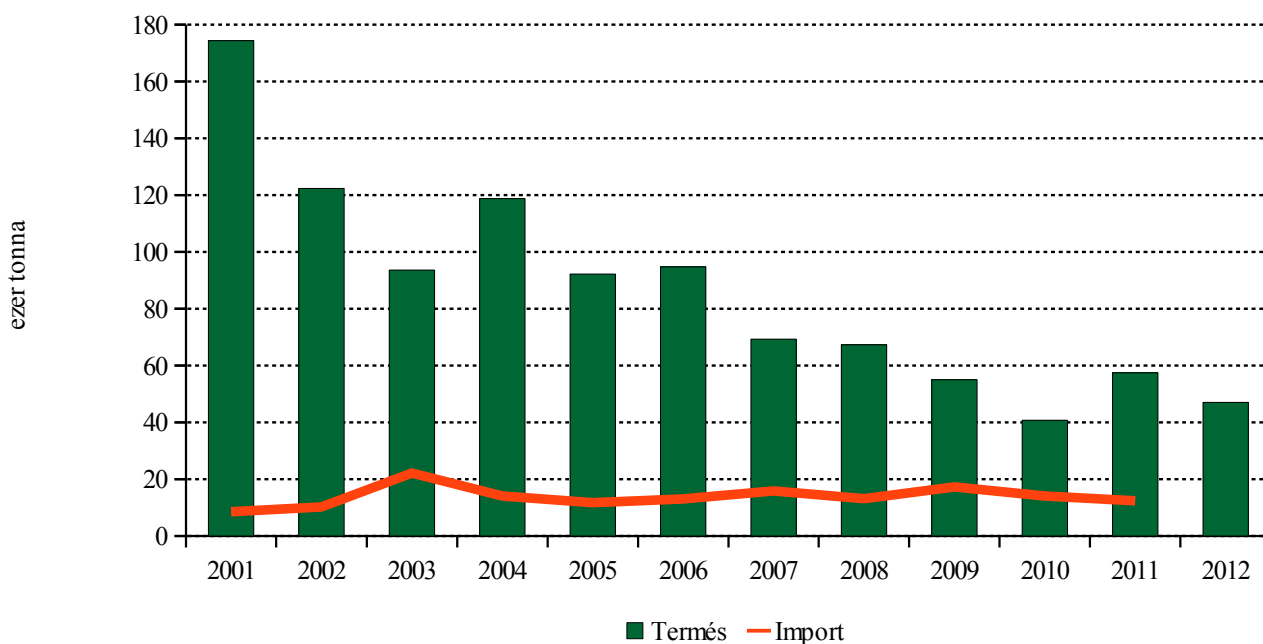
szonyítva. A legnagyobb beszállító a csökkenő import ellenére Franciaország (9,7 ezer tonna) maradt. A németországi behozatal ugyanakkor 7 százalékkal 1,45 ezer tonnára bővült.

Magyarországon a vöröshagyma termőterülete 24 százalékkal 1762 hektárra csökkent 2012-ben az egy év-

vel korábbihoz képest. A termésátlag 20 százalékkal 24,8 tonna/hektárra nőtt a 2011. évihez viszonyítva, ennek ellenére 4 százalékkal elmaradt az elmúlt öt év átlagától. A vöröshagyma termése 24 százalékkal 43,7 ezer tonnára csökkent 2012-ben az előző évben betakarított mennyiséghez viszonyítva. Magyarország a 2011. évi bőséges termésnek köszönhetően 2012 első nyolc hónapjában 28 százalékkal kevesebb, 6,4 ezer tonna vöröshagymát importált, mint egy évvel korábban.

A fejes káposzta termőterülete 2,5 ezer hektár körül alakult az előző években, a betakarított mennyiség 2004-től folyamatosan csökkent. Becslések szerint a termőterület 40 százalékkal is zsugorodhatott 2012-ben. Az állományokat a késői fagy, a júniusi jégverés, az aszály és a rovarinvázió is károsította. A kínálat évről-évre a belföldi termés 3-6 százalékát kitevő importtal egészül ki. A behozatal 53 százalékkal 2,35 ezer tonnára csökkent 2012 első nyolc hónapjában az előző év azonos időszakához képest.

5. ábra: A vöröshagyma termése és importja Magyarországon



Megjegyzés: a 2012. év becslés.

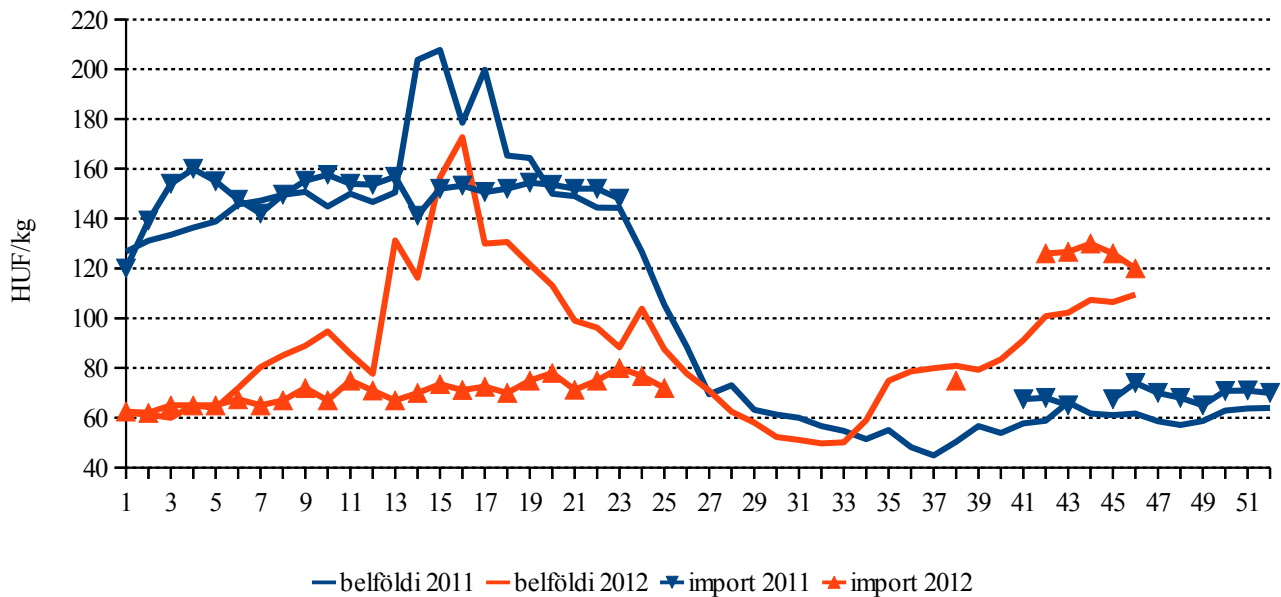
Forrás: KSH

A tárolási zöldségfélék közül a friss fehér és vörös káposzta exportja 8 százalékkal (3,36 ezer tonnára), a sárgarépa és petrezselyemgyökér kiszállítása 33 százalékkal (1,13 ezer tonnára) csökkent 2012 első nyolc hónapjában az előző év azonos időszakához viszonyítva. Ugyanakkor a vöröshagyma exportja 14 százalékkal (1,76 ezer tonnára) bővült.

Az étkezési burgonya kivitele a kétszeresére (5,1 ezer tonnára) nőtt, míg az újburgonya kiszállítása 65 százalékkal (372 tonnára) zuhant a vizsgált időszakban.

A burgonya termelői ára 2012 első félévében 46 százalékkal alacsonyabb, ugyanakkor 2012. július-október között – a kisebb kínálat hatására – 28 százalékkal magasabb volt, mint az előző év ugyanazon időszakában. A franciaországi burgonyát a tárolási időszakban a 2011. évinél alacsonyabb, az idei betakarítású terméket magasabb nagykereskedelmi áron kínálták a Budapesti Nagybani Piacon. Az Országos Burgonya Szövetség és Terméktanács véleménye szerint a jó minőségű magyarországi burgonyakészlet 2013 január-februárjában kimerülhet.

6. ábra: A belföldi és az import burgonya ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

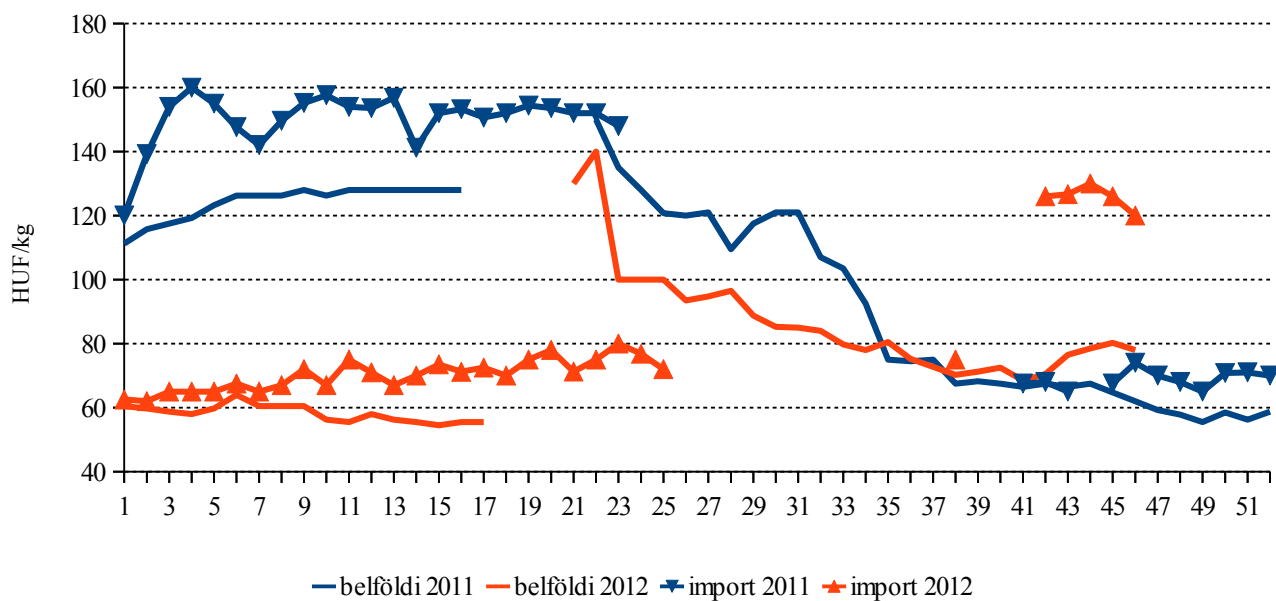
A tárolási időszakban a Budapesti Nagyban Piacon a belföldi sárgarépa, vöröshagyma, fejes káposzta és a petrezselyemgyökér termelői ára – a nagyobb 2011. évi termés miatt – alacsonyabb volt, mint egy esztendővel korábban.

Kevesebb tárolási zöldségfélét takarítottak be 2012-ben, ami magasabb termelői árakat eredményezett. A szabadföldi fejes káposzta ára 145 százalékkal volt magasabb (93 forint/kg) 2012. 28-46. hetében az előző év hasonló időszakához viszonyítva. Az idén a korai káposzta macedóniai importja – minőségi problémák miatt – jelentősen visszaesett, ami szintén hozzájárult az előző évi szintet meghaladó árak kialakulásához.

A szabadföldi sárgarépa termelői ára 17 százalékkal (109 forint/kg), a petrezselyemgyökéré 14 százalékkal (396 forint/kg) volt magasabb a 28-46. héten, mint az előző év azonos időszakában.

A barna héjú vöröshagyma termelői ára július-októberben 12 százalékkal maradt el (79 forint/kg) a 2011. év ugyanezen időszakában megfigyelttől. Meg kell azonban jegyezni, hogy a vöröshagyma termelői ára november első heteiben már 24-25 százalékkal magasabb volt az egy évvel korábbinál. Az import (ausztriai, németországi és hollandiai) barna héjú vöröshagyma ára is emelkedett a 2012/2013. szezon kezdetén.

7. ábra: A belföldi és az import vöröshagyma ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

A budapesti fogyasztói piacokon 2012 első félévében alacsonyabb áron kínálták a zöldségfélét, mint egy évvel korábban, ugyanakkor július-október között vala-

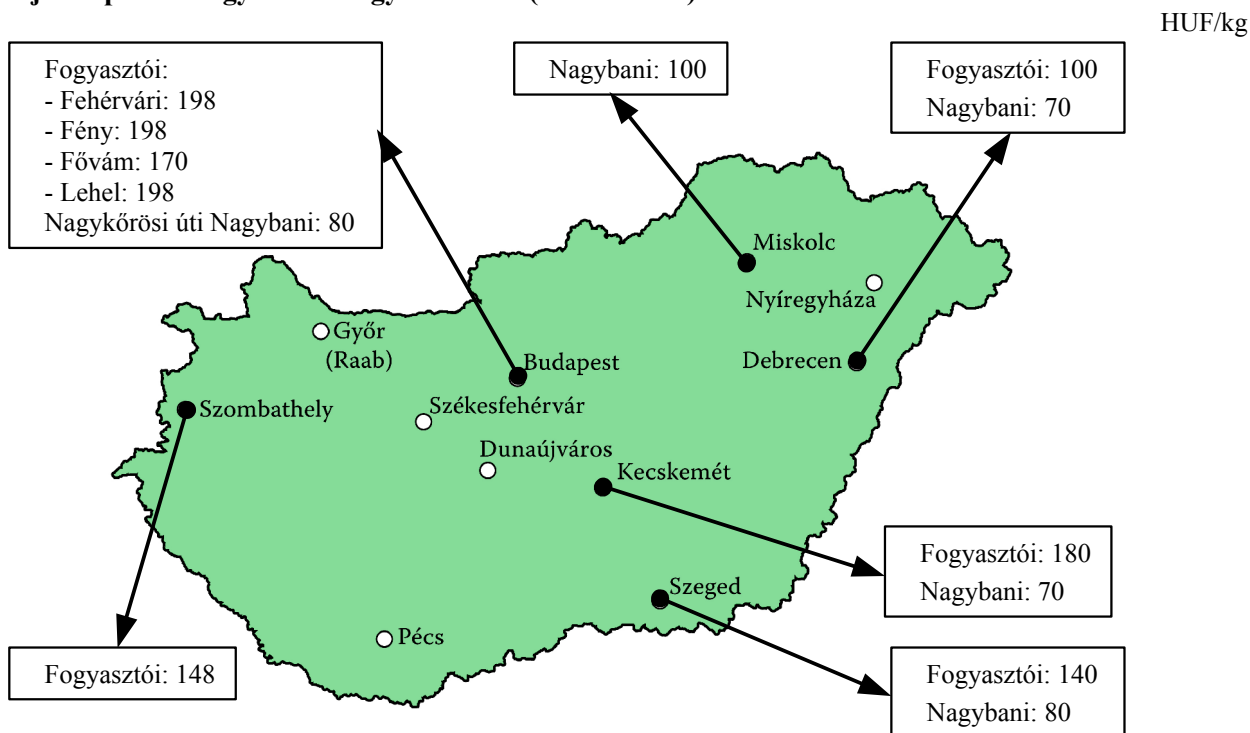
mennyi termék fogyasztói ára magasabb volt a tavalyinál.

2. táblázat: A tárolási zöldségfélék fogyasztói ára

Faj		HUF/kg							
		Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér
		január-június				július-október			
Burgonya	2011	212	269	239	227	105	143	104	118
	2012	161	235	163	189	106	141	112	115
	Változás (százalék)	76,2	87,4	68,2	83,2	101,5	98,6	108,0	97,3
Sárgarépa	2011	208	246	194	242	202	216	154	188
	2012	219	247	177	216	233	252	190	223
	Változás (százalék)	105,3	100,4	91,5	89,3	115,5	116,6	123,0	118,8
Petrezselyem	2011	545	635	437	557	490	515	339	518
	2012	426	457	357	403	497	554	408	423
	Változás (százalék)	78,1	71,9	81,8	72,3	101,4	107,6	120,4	81,6
Fejes káposzta	2011	255	262	240	250	148	188	132	141
	2012	150	195	152	167	211	226	202	207
	Változás (százalék)	58,9	74,2	63,3	67,0	142,3	120,2	153,4	146,8
Vöröshagyma	2011	250	268	232	262	245	264	223	253
	2012	234	255	195	234	236	248	228	252
	Változás (százalék)	93,6	95,0	84,0	89,1	96,3	93,8	101,8	99,7

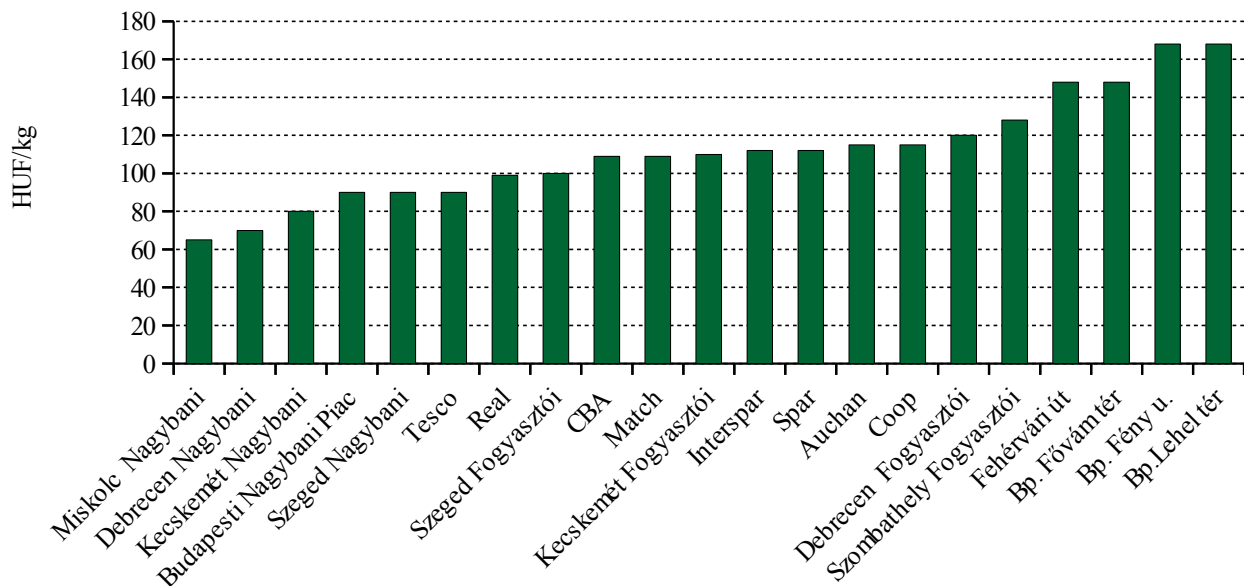
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A fejes káposzta nagybani és fogyasztói ára (2012. 46. hét)



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A burgonya ára a nagybani és a fogyasztói piacokon, valamint az üzletláncokban (2012. 46. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

3. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2011. 46. hét	2012. 45. hét	2012. 46. hét	2012. 46. hét / 2011. 46. hét (százalék)	2012. 46. hét / 2012. 45. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	HUF/kg	40	90	-	-	-
	Fabiola	-	HUF/kg	44	92	92	210,3	100,0
	Desire	-	HUF/kg	40	89	90	225,0	101,7
	Agria	-	HUF/kg	47	100	100	212,8	100,0
	Bellarosa	-	HUF/kg	42	95	100	241,0	105,3
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	45	92	-	-	-
	Cherie	-	HUF/kg	133	153	143	107,6	93,4
	Laura	-	HUF/kg	44	93	100	229,9	107,5
	Marabel	-	HUF/kg	50	110	110	220,0	100,0
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	280	300	300	107,1	100,0
		47-57 mm	HUF/kg	300	320	325	108,3	101,6
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	300	345	335	111,7	97,1
		40-47 mm	HUF/kg	325	360	350	107,7	97,2
	Koktél	15 mm alatti	HUF/kg	-	700	650	-	92,9
		15 mm feletti	HUF/kg	-	800	753	-	94,2
Paprika	Töltenivaló édes	30-70 mm	HUF/kg	275	200	220	80,0	110,0
		70 mm feletti	HUF/kg	360	270	270	75,0	100,0
	Hegyese	-	HUF/db	80	67	71	88,8	106,0
	Bogyiszló	-	HUF/kg	420	385	435	103,6	113,0
Paprika	Pritamin	-	HUF/kg	420	400	440	104,8	110,0
	Alma	-	HUF/kg	-	150	180	-	120,0
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	400	400	400	100,0	100,0
	Cseresznye	-	HUF/kg	-	220	225	-	102,3
	Lecsőpaprika	-	HUF/kg	200	165	180	90,0	109,1
	Blondie	70 mm feletti	HUF/kg	-	250	280	-	112,0
Padlizsán	-	70 mm feletti	HUF/kg	340	300	320	94,1	106,7
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	200	180	255	127,5	141,7
	Cukkini	-	HUF/kg	400	280	-	-	-
	Bébitök	-	HUF/kg	-	280	325	-	116,1
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	60	80	80	133,3	100,0
	Nagydobosi	-	HUF/kg	95	100	95	100,0	95,0

A 3. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2011. 46. hét	2012. 45. hét	2012. 46. hét	2012. 46. hét / 2011. 46. hét (százalék)	2012. 46. hét / 2012. 45. hét (százalék)
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	82	98	103	125,8	105,1
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	300	350	350	116,7	100,0
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	170	205	210	123,5	102,4
			HUF/db	100	120	125	125,0	104,2
Sóska	-	-	HUF/kg	270	210	200	74,1	95,2
Spenót/paraj	-	-	HUF/kg	290	250	240	82,8	96,0
Cékla	-	-	HUF/kg	100	120	115	115,0	95,8
Fejes saláta	-	-	HUF/db	100	83	83	83,0	100,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	40	80	80	200,0	100,0
	Vörös	-	HUF/kg	80	150	135	168,8	90,0
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	235	155	145	61,7	93,6
Kínai kel	-	-	HUF/kg	135	170	155	114,8	91,2
Brokkoli	-	-	HUF/kg	373	180	265	71,1	147,2
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	60	78	75	124,2	96,1
		70 mm feletti	HUF/kg	64	83	80	125,0	96,4
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	140	145	150	107,1	103,5
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszereelés	95	80	90	94,7	112,5
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	417	425	425	101,9	100,0
	Laska	-	HUF/kg	525	600	675	128,6	112,5
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	200	200	200	100,0	100,0
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	183	140	140	76,7	100,0
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	183	150	148	80,8	98,3
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	185	150	150	81,1	100,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	140	130	135	96,4	103,9
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	185	150	150	81,1	100,0
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	190	145	148	77,6	101,7
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	220	230	225	102,3	97,8
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	185	145	148	79,7	101,7
Körte	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	HUF/kg	275	300	325	118,2	108,3
	Pachams Triump	60-75 mm	HUF/kg	-	273	268	-	98,2
	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	275	330	335	121,8	101,5

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

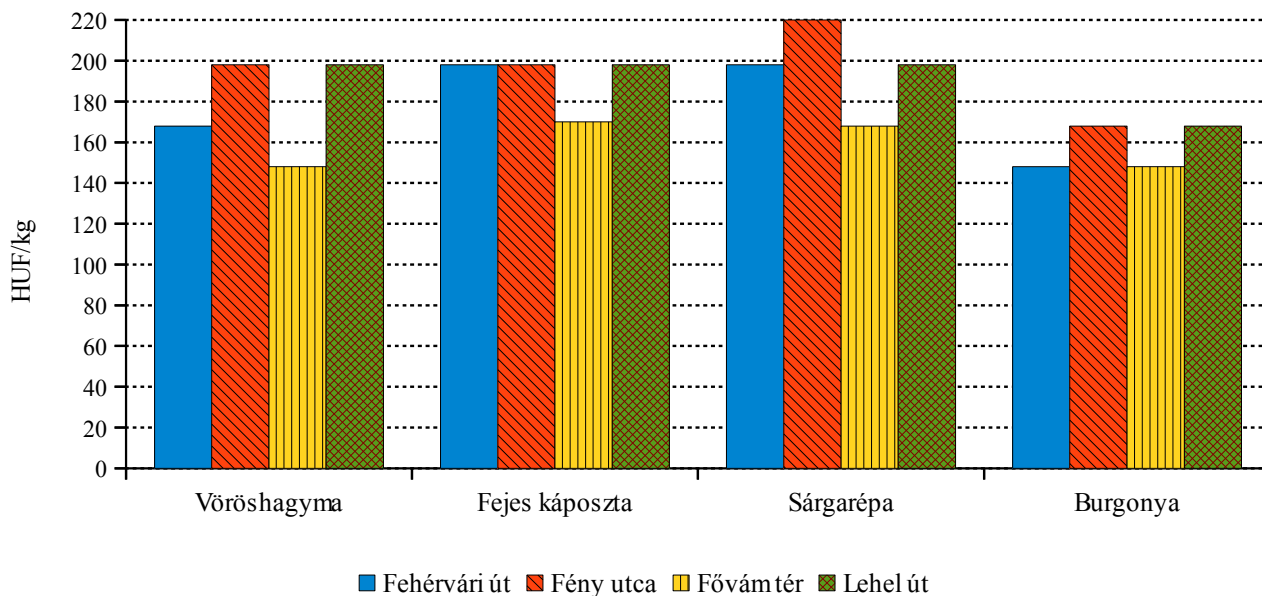
Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2011. 46. hét	2012. 45. hét	2012. 46. hét	2012. 46. hét / 2011. 46. hét (százalék)	2012. 46. hét / 2012. 45. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	Franciaország	HUF/kg	-	-	120	-	-
	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	74	126	120	162,2	95,2
Paradicsom	Gömb	35-40 mm	Spanyolország	HUF/kg	327	272	-	-	-
		40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	-	260	-	-
	Fürtös	47 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	280	-	-	-
	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	836	908	880	105,3	96,9
Spanyolország			HUF/kg	-	-	920	-	-	
Paprika	Kaliforniai	70 mm feletti	Hollandia	HUF/kg	-	400	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	440	390	480	109,1	123,1
Padlizsán	-	70 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	340	250	330	97,1	132,0
			Spanyolország	HUF/kg	360	300	300	83,3	100,0
Uborka	Kígyó	400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	386	-	373	96,7	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	368	275	350	95,1	127,3
			Spanyolország	HUF/kg	400	300	300	75,0	100,0
Sárgarépa	-	-	Belgium	HUF/kg	80	120	120	150,0	100,0
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	140	220	220	157,1	100,0
Jégsaláta	-	-	Spanyolország	HUF/db	180	200	215	119,4	107,5
Bimbós kel	-	-	Lengyelország	HUF/kg	352	300	300	85,2	100,0
Lencse	-	-	Kanada	HUF/kg	440	380	380	86,4	100,0
Vörös- hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Németország	HUF/kg	-	75	75	-	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	-	140	140	-	100,0
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Franciaország	HUF/db	70	81	80	114,3	98,8
	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	272	320	357	131,1	111,5
Körte	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	266	344	337	126,6	97,9
				HUF/db	-	-	200	-	-
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	288	320	368	127,8	115,0
Birsalma	-	-	Spanyolország	HUF/kg	300	330	350	116,7	106,1
Szilva	Japán típusú	35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	400	354	372	92,9	105,0
Szamóca	-	-	Németország	HUF/kg	-	2 200	2 000	-	90,9
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	1 800	2 300	2 250	125,0	97,8
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 000	2 100	2 100	105,0	100,0

A 4. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2011. 46. hét	2012. 45. hét	2012. 46. hét	2012. 46. hét / 2011. 46. hét (százalék)	2012. 46. hét / 2012. 45. hét (százalék)
Gesztenye	-	-	Kína	HUF/kg	900	1 240	-	-	-
			Olaszország	HUF/kg	-	1 575	1 500	-	95,2
			Spanyolország	HUF/kg	1 160	1 550	1 400	120,7	90,3
Csemege- szőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	414	322	400	96,6	124,2
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	454	356	460	101,3	129,2
Citrom	-	53-65 mm	Argentína	HUF/kg	-	-	340	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	257	326	327	127,3	100,2
			Törökország	HUF/kg	240	300	300	125,0	100,0
Zöldcitrom	-	-	Mexikó	HUF/kg	780	760	757	97,0	99,6
Mandarin	-	54-69 mm	Spanyolország	HUF/kg	319	306	320	100,3	104,6
Klementin	-	41-60 mm	Olaszország	HUF/kg	273	-	250	91,7	-
			Spanyolország	HUF/kg	340	349	320	94,1	91,8
Narancs	Valancia late	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	342	-	-	-
			Chile	HUF/kg	-	330	-	-	-
			Németország	HUF/kg	260	240	225	86,5	93,8
			Spanyolország	HUF/kg	-	340	330	-	97,1
Grapefruit	-	-	Spanyolország	HUF/kg	-	400	-	-	-
			Törökország	HUF/kg	286	380	383	134,0	100,9
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	298	302	293	98,5	97,1
				HUF/db	50	51	51	102,0	100,0
			Nem jelölt	HUF/kg	-	284	274	-	96,5
Banán	-	-	Ecuador	HUF/kg	261	300	300	114,9	100,0
			Elefántcsontpart	HUF/kg	256	300	294	114,8	98,0
			Kolumbia	HUF/kg	261	300	294	112,6	98,0
Mák	-	-	Cseh köztársaság	HUF/kg	510	770	800	156,9	103,9

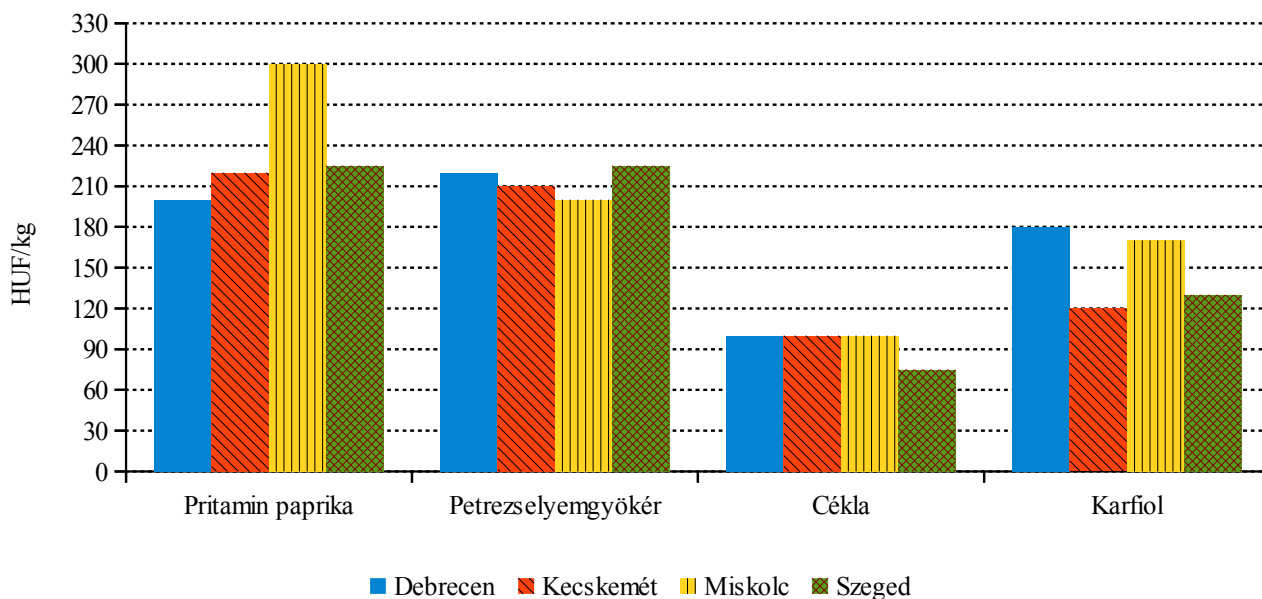
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2012. 46. hét)



Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2012. 46. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: Zöldség és gyümölcs árak a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacon

Termék	Származás	HUF/kg											
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München		
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.	
		2012. 11. 12.	2012. 11. 12.		2012. 11. 12.	2012. 11. 12.		2012. 11. 12.	2012. 11. 12.				
Sárgarépa	belföldi	54	68	belföldi	99	136	belföldi	99	128	belföldi	113	156	
Fejes káposzta	belföldi	41	44	belföldi	57	85	belföldi	51	74	belföldi	57	99	
Körte	belföldi	204	272	belföldi	255	283	belföldi	255	283	belföldi	255	312	
Karfiol	belföldi	136 ^{a)}	204 ^{a)}	belföldi	260 ^{a)}	307 ^{a)}	belföldi	283 ^{a)}	331 ^{a)}	belföldi	283 ^{a)}	331 ^{a)}	
Kínai kel	belföldi	82 ^{a)}	136 ^{a)}	belföldi	128	156	belföldi	128	156	belföldi	113	142	
Brokkoli	belföldi	102 ^{a)}	136 ^{a)}	belföldi	312	368	belföldi	453	538	belföldi	453	510	
Alma	belföldi	68	136	belföldi	213	241	belföldi	227	255	belföldi	227	255	
Banán	külpiai	272	302	tengerentúli	268	315	tengerentúli	283	315	tengerentúli	252	268	
Petrezselyemgyökér	belföldi	163	190	belföldi	-	-	belföldi	453	623	belföldi	425	482	
Zeller	belföldi	109	122	belföldi	156	184	belföldi	170	227	belföldi	142	170	
Citrom	külpiai	381	462	spanyol	274	350	spanyol	265	321	spanyol	302	340	
Padlizsán	belföldi	408	517	török	538	623	török	368	425	holland	397	510	
Fokhagyma	külpiai	816	1020	spanyol	850	907	spanyol	850	1134	spanyol	794	907	
Csiperkegomba	belföldi	340	425	belföldi	567	680	belföldi	623	794	belföldi	652	794	
Burgonya	belföldi	23	32	belföldi	77	85	belföldi	79	91	belföldi	77	82	

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a vöröshagyma nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	Reprezentatív piac	euró/100 kg								
		Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Vöröshagyma (barna héjú)		Változás (százalék)
		2011. 44. hét	2012. 44. hét		2011. 44. hét	2012. 44. hét		2011. 44. hét	2012. 44. hét	
Csehország	Prága	17,64	19,52	97,3	47,32	-	-	-	18,73	-
Franciaország	Sud Ouest	38,00	45,00	138,5	-	-	-	-	-	-
	Bretagne	-	-	-	29,16	32,07	186,4	-	-	-
Hollandia	Barendrecht	39,43	19,85	66,9	-	46,32	171,9	-	-	-
Lengyelország	Varsó	15,49	-	-	-	-	-	10,25	-	-
Magyarország	Budapest	20,96	27,92	104,4	73,36	39,09	82,8	16,77	21,22	126,5

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsának adatai alapján az idén várhatóan egymillió hektoliterrel kevesebb bort készítenek a borászok a tavalyi évihez képest. Az idén a téli és a tavaszi fagyok, majd az aszály sújtotta a szőlőültetvényeket. A történelmi borvidékek nagy része jól átvészelt ezeket az időszakokat, azonban az alföldi borvidékeken a kár mértéke akár a 90 százalékot is elérte. Az alföldi borvidékeknek nagy súlya van az országos borszőlőtermesztésben, ezért Magyarországon a termés kiesés elérte az 50-60 százalékot, ami 60 milliárd forint körüli veszteséget jelent az ágazat számára.

A 2011. évi rossz időjárás kedvezőtlenül befolyásolta a rügyek differenciálódását, így a pincészetek borkészlete 2012-re erőteljesen megcsappant. Szakértők szerint a borhiány és a szőlő felvásárlási árának emelkedése miatt a legtöbb pincészet 10-20 százalékos áremelést tervez 2013-ban. Ezt a termés kiesés mellett a gázolaj árának emelkedése, valamint a növényvédő szerek drágulása is indokolja. Az alföldi területeken – ahol nagy volt a ter-

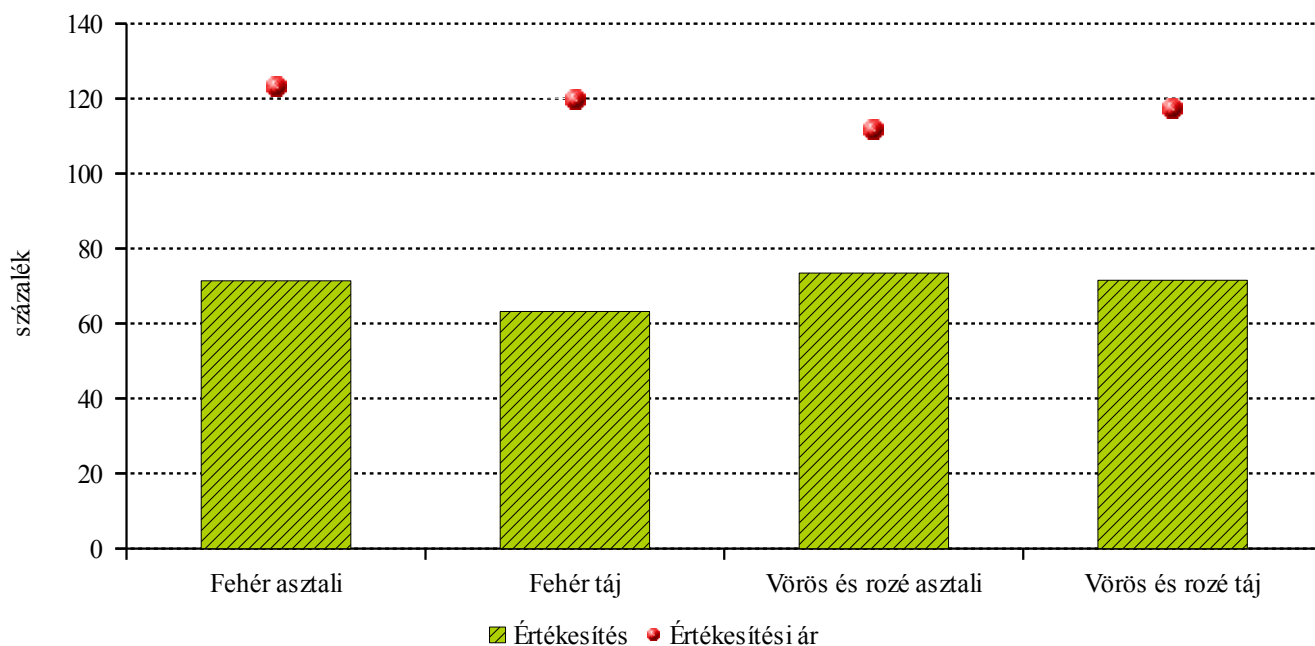
més kiesés – a szőlőből olcsóbb asztali borok készülnek. Az ár emelkedése elsősorban ebben a kategóriában várható.

Az AKI PÁIR adatai szerint Magyarországon csaknem 29 százalékkal csökkent az asztali és tájborok értékesítése 2012. január-október között az előző év azonos időszakához képest. Az asztali borok forgalma 28 százalékkal, a tájboroké 32 százalékkal esett vissza. A fehérborok összes eladása 31 százalékkal, a vörös és rozé boroké 27 százalékkal maradt el 2012 első tíz hónapjában az előző év hasonló időszakában belpiacon értékesített mennyiségtől.

Az asztali és tájborok értékesítési ára 18 százalékkal emelkedett 2012 első tíz hónapjában 2011 azonos időszakához képest. Az asztali, valamint a tájborok ára egyaránt 18 százalékkal nőtt. A fehérborok ára 20 százalékkal, a vörös és rozé boroké 15 százalékkal haladta meg az előző évi szintet.

Magyarországi piaci információk

12. ábra: A belföldi borok értékesített mennyiségének és feldolgozó értékesítési árának változása (2012. január-október/2011. január-október)



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- Az Európai Bíróság elutasította azt a magyarországi keresetet, amely megtámadta, hogy az Európai Bizottság „Vinohradnícka oblast’ Tokajra” módosította a „szlovákiai” tokaji borvidék megjelölését az E-Bacchus jegyzékben, mint oltalom alatt álló védjegyet.
- A 1234/2007/EK tanácsi rendelet értelmében a tagállamok az egységes támogatási rendszer keretében termeléstől függetlenül támogatást nyújthatnak a

szőlőtermesztőknek. A Tanács 1028/2012/EU rendelete szerint a tagállamok 2013. augusztus 1-jéig dönthetnek arról, hogy 2015-től csökkentik a támogatási programok céljára rendelkezésre álló összeget annak érdekében, hogy növeljék a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határaikat.

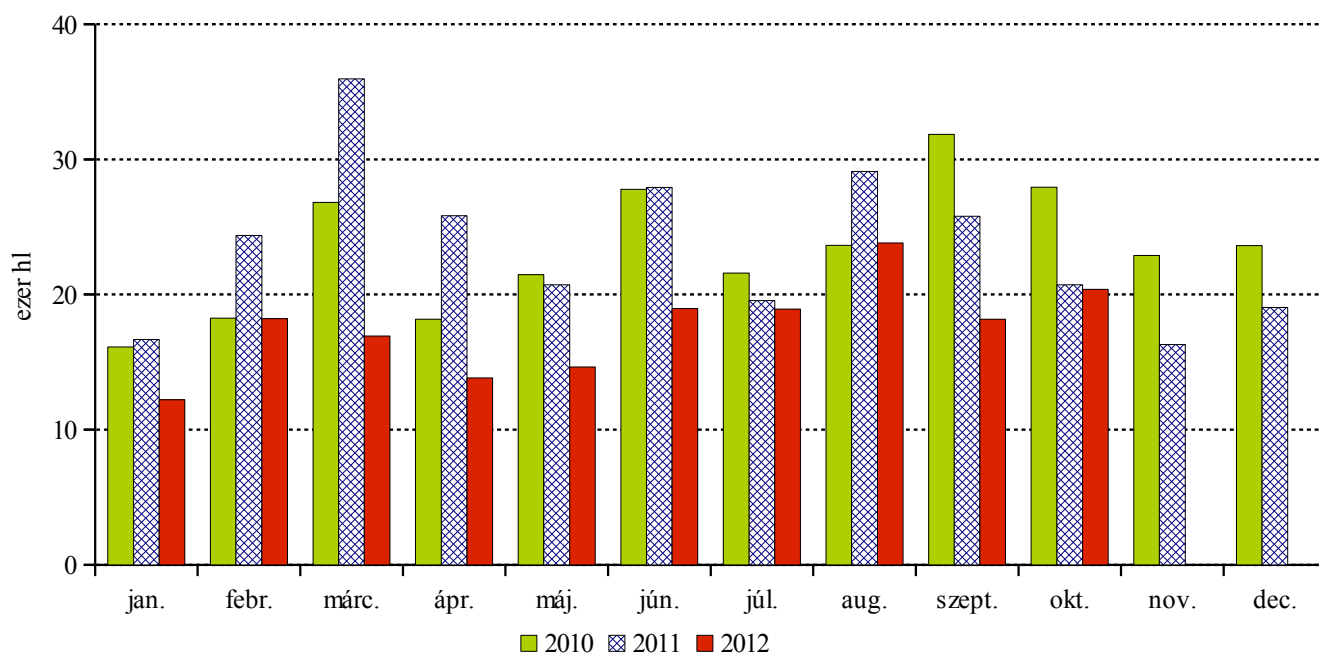
- Magyarországon nagy az érdeklődés arra az 1,2 milliárd forint uniós pályázati pénzre, amely az Európai Mezőgazdasági Garancia Alapból költhető el új borászati gépekre és technológiai berendezésekre.

7. táblázat: A belföldön termelt borok feldolgozó értékesítési ára

Termék		2011. január-október	2012. január-október	2012. január-október/ 2011. január-október (százalék)	
Fehér	Asztali	Mennyiség (hl)	246 632	176 054	71,38
		Átlagár (HUF/hl)	13 730	16 911	123,17
	Táj	Mennyiség (hl)	116 063	73 411	63,25
		Átlagár (HUF/hl)	21 066	25 258	119,90
Fehér összesen	Mennyiség (hl)	362 695	249 465	68,78	
	Átlagár (HUF/hl)	16 078	19 368	120,46	
Vörös és rozé	Asztali	Mennyiség (hl)	182 097	133 726	73,44
		Átlagár (HUF/hl)	16 583	18 554	111,88
	Táj	Mennyiség (hl)	158 046	113 083	71,55
		Átlagár (HUF/hl)	22 055	25 864	117,27
Vörös és rozé összesen	Mennyiség (hl)	340 143	246 808	72,56	
	Átlagár (HUF/hl)	19 126	21 908	114,55	
Asztali bor összesen	Mennyiség (hl)	428 729	309 779	72,26	
	Átlagár (HUF/hl)	14 942	17 619	117,92	
Tájbor összesen	Mennyiség (hl)	274 109	186 494	68,04	
	Átlagár (HUF/hl)	21 636	25 626	118,44	
Asztali és tájbor összesen	Mennyiség (hl)	702 839	496 273	70,61	
	Átlagár (HUF/hl)	17 553	20 630	117,53	

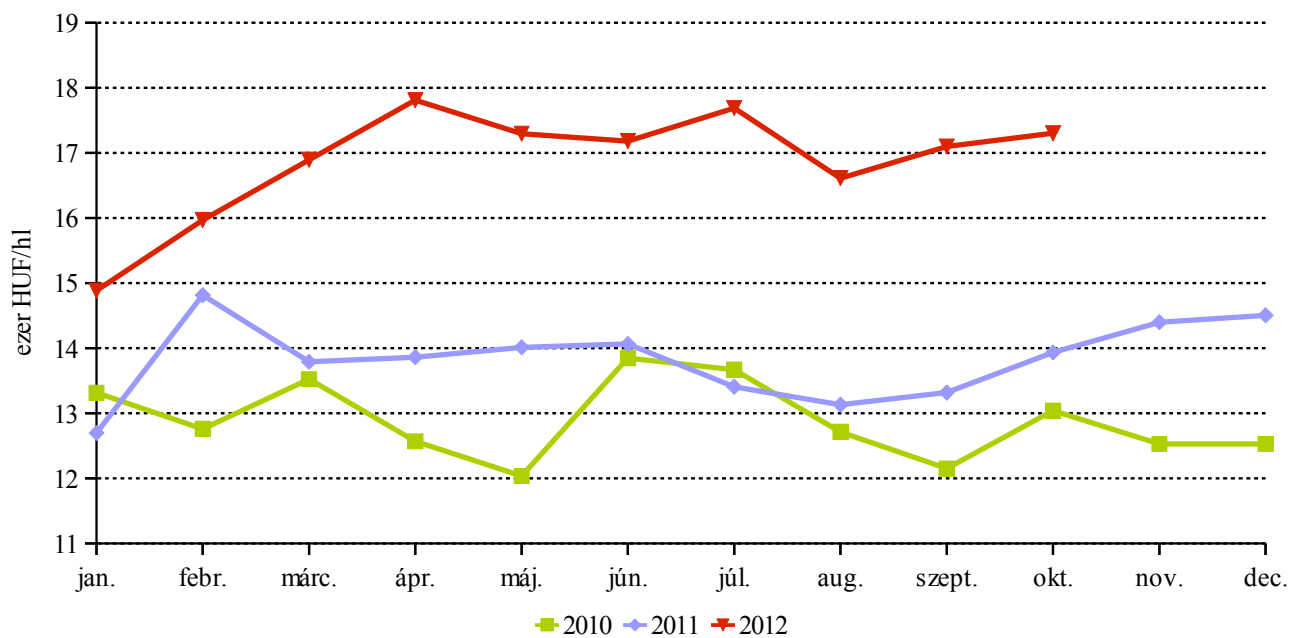
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt fehér asztali borok értékesített mennyisége



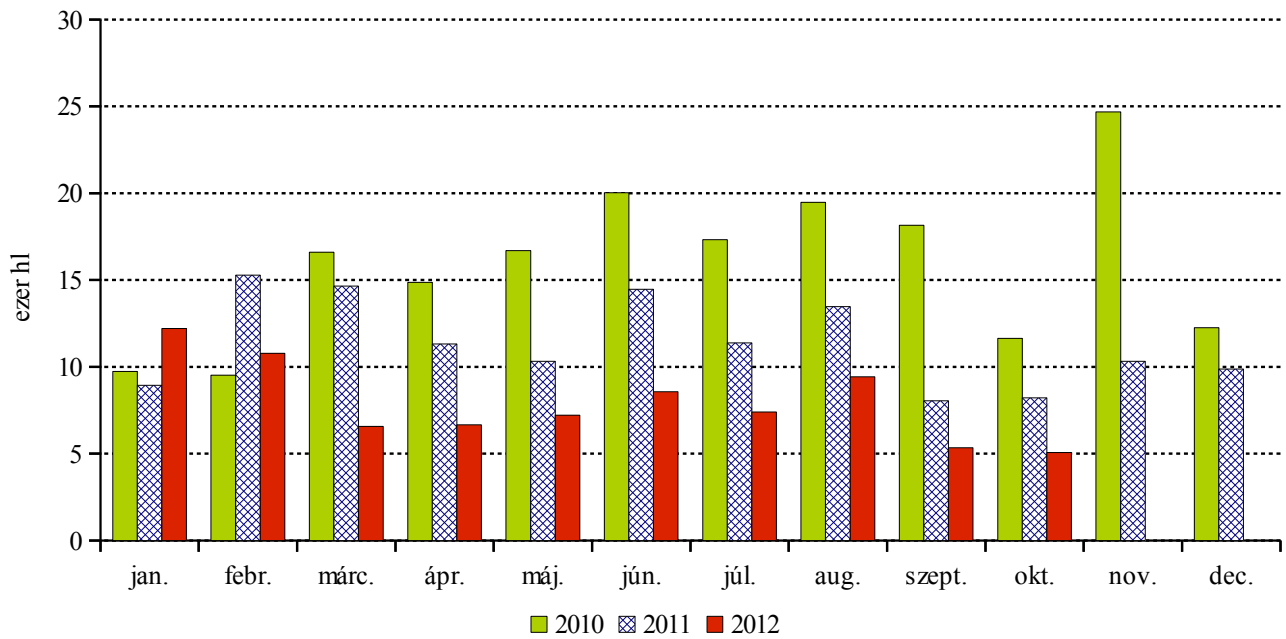
Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt fehér asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára



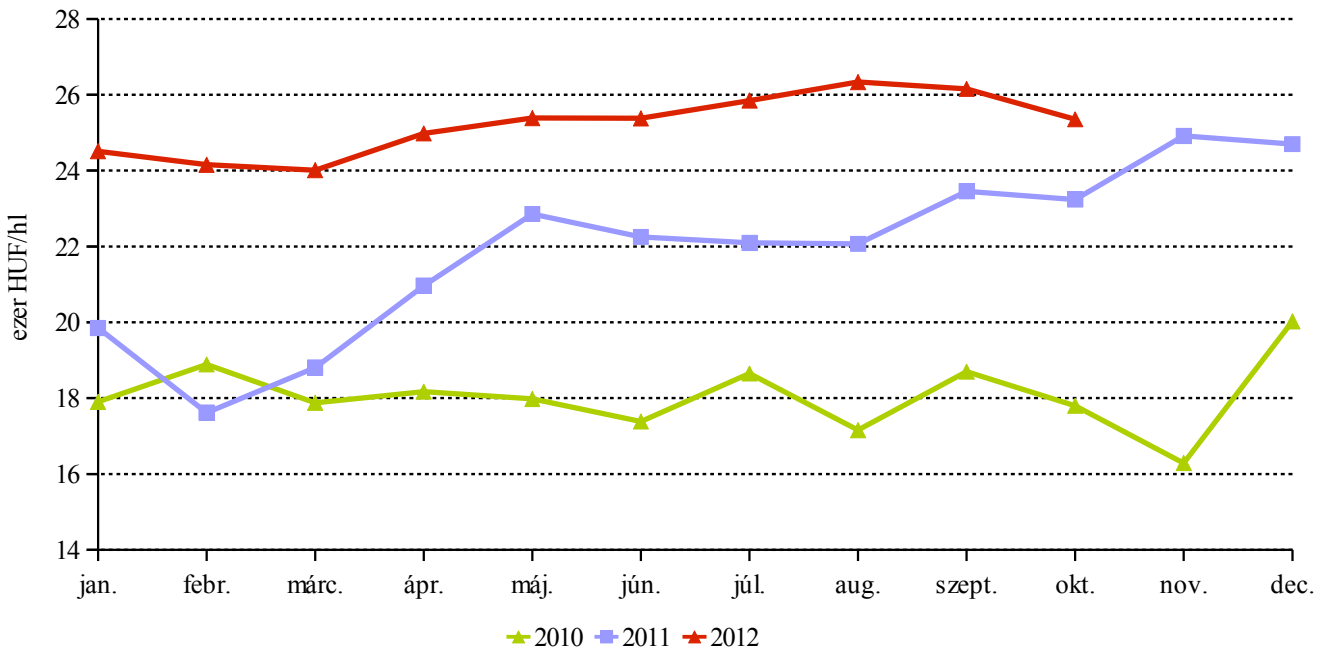
Forrás: AKI PÁIR

15. ábra: A belföldön termelt fehér tájborok értékesített mennyisége



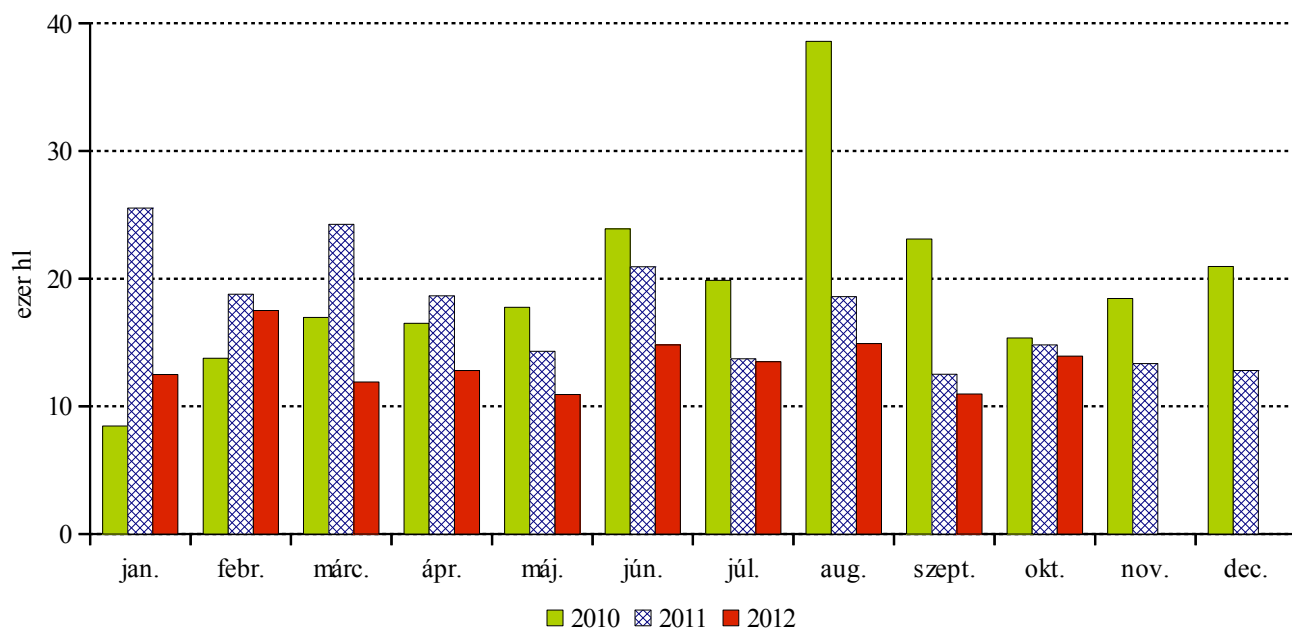
Forrás: AKI PÁIR

16. ábra: A belföldön termelt fehér tájborok feldolgozóinak értékesítési ára



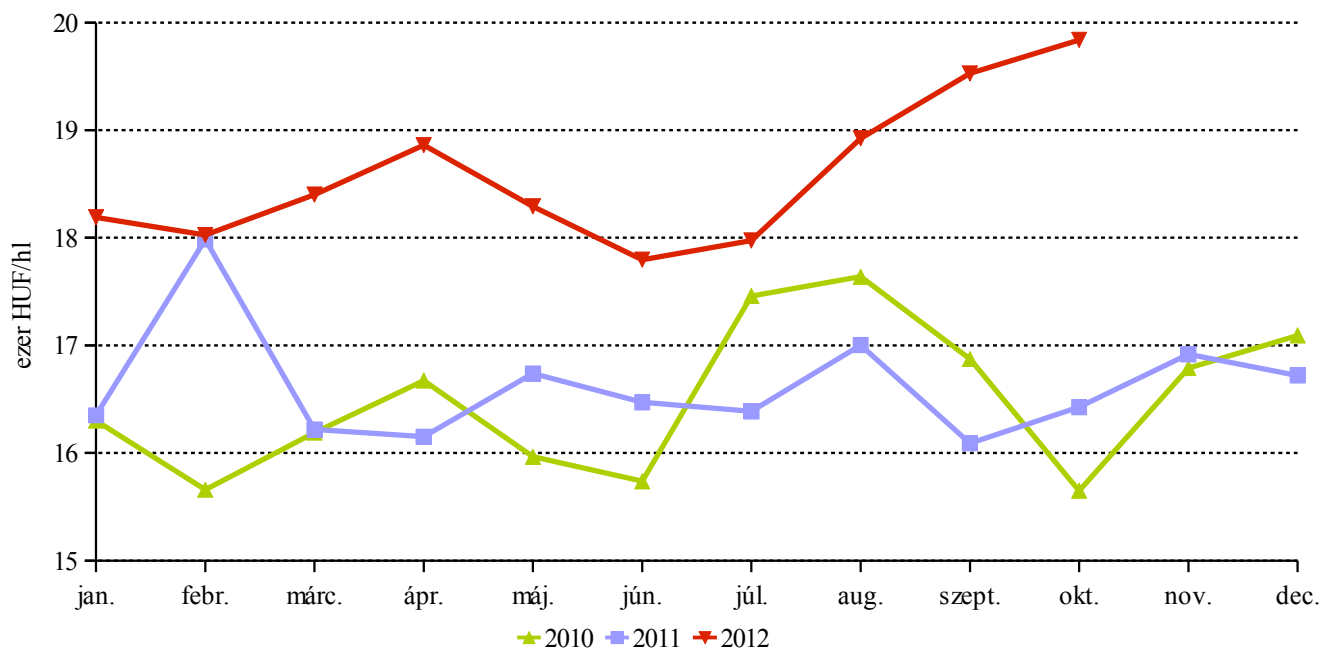
Forrás: AKI PÁIR

17. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok értékesített mennyisége



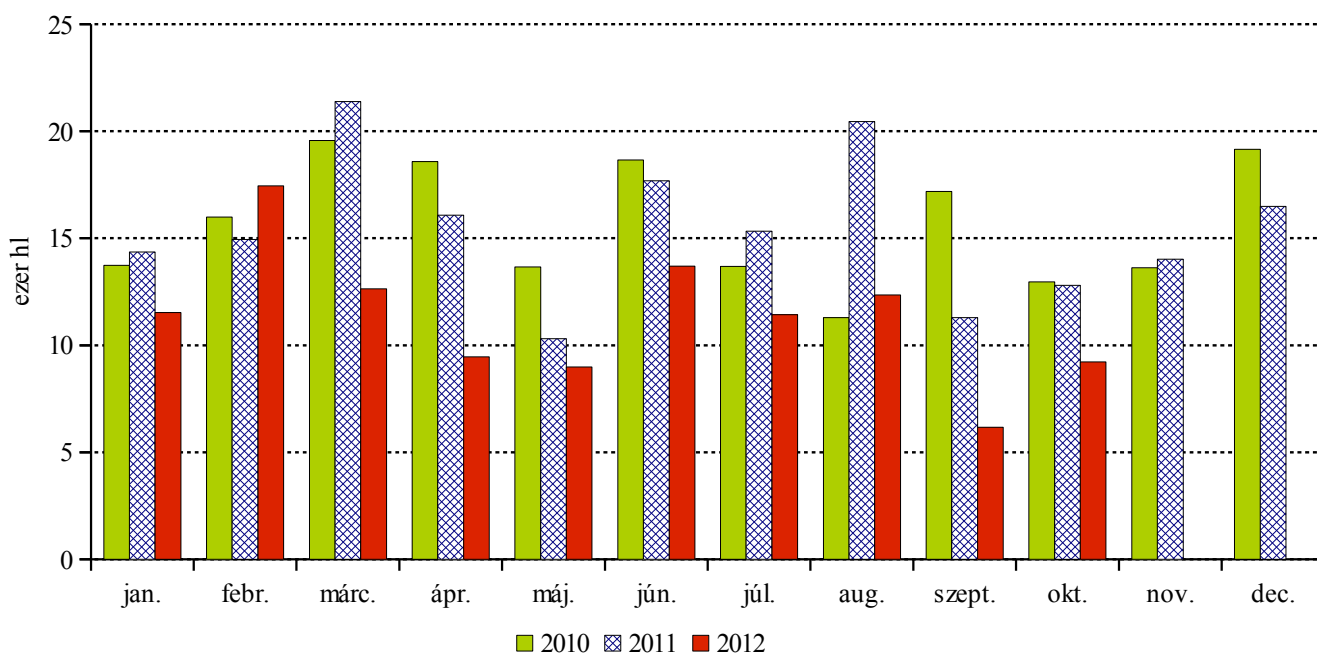
Forrás: AKI PÁIR

18. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára



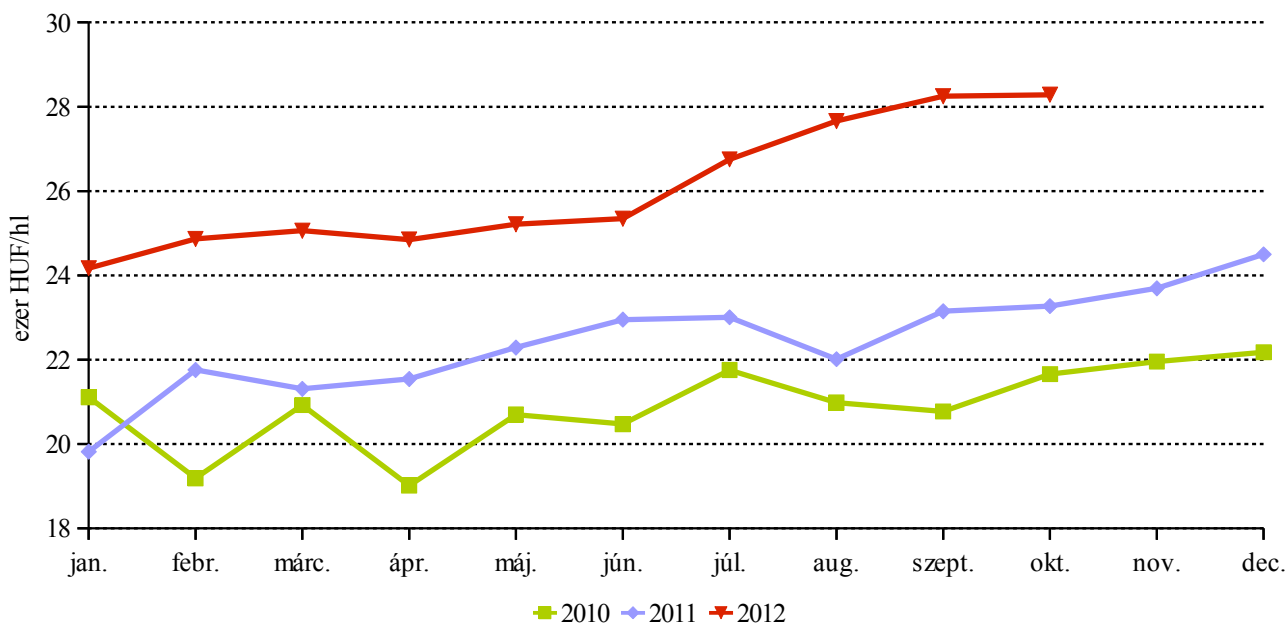
Forrás: AKI PÁIR

19. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé tájborok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

20. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé tájborok feldolgozóinak értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

